

Federación Internacional de Contadores  
545 Fifth Avenue, 14<sup>th</sup> Floor  
New York, New York 10017 USA

Esta publicación ha sido preparada por la Federación Internacional de Contadores (IFAC)<sup>1</sup>. Su misión es servir al interés público, fortalecer la profesión contable en todo el mundo y contribuir al desarrollo de economías internacionales fuertes estableciendo y promoviendo la observancia de normas profesionales de alta calidad, impulsando la convergencia internacional de estas normas, y tomando postura en temas de interés público allá donde la especialización de la profesión sea más relevante.

Esta publicación puede descargarse de forma gratuita desde el sitio web de la IFAC: <http://www.ifac.org>. El texto aprobado se publica en idioma inglés.

La IFAC acoge gratamente cualquier comentario que pueda realizarse con respecto a este manual. Los comentarios pueden enviarse a la dirección anteriormente señalada o enviarse por correo electrónico a [IPSASBpubs@ifac.org](mailto:IPSASBpubs@ifac.org).

“Este *Manual de Pronunciamientos Internacionales de Contabilidad del Sector Público* publicado por el Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público de la Federación Internacional de Contadores (IFAC) en marzo 2011 en inglés, ha sido traducido al español por el Grupo de Investigación Gespública de la Universidad de Zaragoza en diciembre de 2011, con la colaboración financiera del Gobierno de España a través del Fondo español para Latinoamérica y el Caribe, y se reproduce con el permiso de la IFAC. El proceso de traducción del *Manual de Pronunciamientos Internacionales de Contabilidad del Sector Público* fue aprobado por la IFAC y la traducción se realizó de acuerdo con el documento *Declaración de la Política Política de Traducción y Reproducción de Normas Publicadas por la Federación Internacional de Contadores*. El texto aprobado del *Manual de Pronunciamientos Internacionales de Contabilidad del Sector Público* es el publicado por la IFAC en idioma inglés.

Texto en idioma inglés del *Manual de Pronunciamientos Internacionales de Contabilidad del Sector Público* © 2011 de la Federación Internacional de Contadores (IFAC). Reservados todos los derechos.

Texto en español del *Manual de Pronunciamientos Internacionales de Contabilidad del Sector Público* © 2012 de la Federación Internacional de Contadores (IFAC). Reservados todos los derechos.

Título original *Manual de Pronunciamientos Internacionales de Contabilidad del Sector Público: Handbook of International Public Sector Accounting Pronouncements*, ISBN number: 978-1-60815-582-8.”

Propiedad intelectual © marzo de 2012 de Federación Internacional de Contadores (IFAC). Reservados todos los derechos. Se permite la realización de copias de este documento siempre que dichas copias se utilicen para fines educativos o para uso personal y no se vendan o divulguen y siempre que cada copia incluya la siguiente mención: “*Propiedad intelectual © marzo de 2012 por la Federación Internacional de Contadores (IFAC). Reservados todos los derechos. Utilizado con el permiso de la IFAC. Contactar con [permissions@ifac.org](mailto:permissions@ifac.org) para la obtención de permisos para reproducir, guardar o transmitir este documento.* En cualquier otro caso será necesario el permiso escrito de la IFAC para reproducir, guardar o transmitir este documento, excepto cuando lo permita la legislación. Contacto [permissions@ifac.org](mailto:permissions@ifac.org).”

ISBN: 978-1-60815-582-8

<sup>1</sup> Esta traducción al idioma español está financiada por la contribución del Gobierno de España a través del Fondo Español para América Latina y el Caribe.



## Traducción

---

La traducción que sirve de base al texto definitivo ha sido realizada por los siguientes profesores y especialistas del Grupo de Investigación *Gespública* de la Universidades de Zaragoza:

Torres Pradas, Lourdes y Pina Martínez, Vicente (coordinadores)

Acerete Gil, J. Basilio

Arcas Pellicer, María José

Bachiller Baroja, Patricia

García Lacalle, J. Javier

Martí López, Caridad

Martín Vallespín, Emilio

Royo Montañés, Sonia

Yetano Sánchez de Muniaín, Ana

## Miembros del Comité de Revisión

---

Los siguientes especialistas forman el Comité encargado de la revisión sistemática de la traducción de las Normas:

Moisés Alcalde Virgen , Contador General de México

Carmen Inés Giachino de Palladino, Ex Contadora General de Argentina

Verónica Ruz, Professor, Universidad de Santiago, Chile

María Eugenia Zugaza Salazar, Presidenta de la Comisión del Sector Público del Instituto de Censores Jurados de Cuentas de España

Isaac Umansky, Ex Contador General de Uruguay y actual miembro del IPSASB